

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre [5 kor
negyedévre 2.50 korona.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdéseknél minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
diszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések tértértek szerint egy négyszög-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedezmény.

Szózat után kortesut.

— márc. 5.

Justh Gyula kiadta szózatát február 27-én „a nemzet igaz fiaihoz.” Azután körutra indult az országban. Megjelent itt nálunk is, kifejtette politikai nézeteit, ismertette az ő táborának álláspontját.

Justh pártja, mely ketté szakította a hatalmas függetlenségi pártot, testvérharcot idézett fel azok közt, kikben a nemzet bizott; Justh pártja, mely különleges és érthetetlen taktikázásával a bomlási processzus megindítója volt a koalícióban; Justh pártja, mely ma az általános és egyenlő választójogért szónokol népgyűléseken, de e jogra vonatkozó törvényt megalkotását lehetetlen tette a parlamentben; Justh pártja, mely exlexbe, gazdaságilag nyomoruságba vitte az országot, pangásba vetette az ipari és kereskedelmi életet: most szózatot ad ki, melyet csakugyan joggal nevezett a magyar közvélemény „bőjtői szózat”-nak.

Mi nem vagyunk hivatottak a nagy politikát irányítani. Nekünk csak kritikai észrevételeink lehetnek ahhoz. Az országban dúló pártharcok s a helyzet megvilágítása céljából azért egy tekintélyes organumnak, a pártokon kívül álló „Magyar Hírlap”-nak március 1-i számában megjelent vezércikkét idézzük itt, hogy a mi szűkebb körű olvasó-

közönségünk ebből ítélje meg a Justhék politikai értékét. Ime a Magyar Hírlap közleménye:

„Justhék visszatértek a „nemzet”-hez „A nemzet minden igaz fiához,” szól a Justh-párt a választási szózatában. Minő változás. Alig pár hét előtt a maguk külön klubja volt a „nemzet.” Aki azon kívül volt — kivéve Lukács Lászlót és a csonka kabinetet, amelyet ők lettek volna hivatalba egészszé varázsolni — az nem volt „nemzet.” Az igaz, hogy akkor nem a mandátumokról volt szó, hanem miniszteri tárcákról, államtitkárságokról, főispánságokról. Ehhez pedig a felére olvadt Royal-klubban magában is volt háromszorannyi pályázó, mint ahány helyet Lukács László nekik ígérhetett. Mi szükségünk lett volna tehát akkor a nemzetre. Az osztokodás — forró reményeivel telített — napjaiban mindenki gyanus és gyűlöletes, aki él. Ilyenkor mindenben vetélytársat sejtnek. De ma, amikor a szép mese véget ért és közeledik a választás, ma a nemzettel kell törődni. Lukács László palotájának küszöbét hiába kopatnák most esengő oroszánok, mert ma már lement az oroszánbőr ázsiója a bécsi piacon.

Nem keressük a maliciát, mert igazán csak őszinte szomorusággal lehet arról szólni, hogy ebben az országban nincs már

hitele semmiféle programnak. Amióta innen heteken át izengették Bécsbe a legféktelenebb oroszánok, hogy ők csak addig harapósak, amíg az ellenzéki kietlen sivatagában kénytelenek kóborolni, — amióta itt a bankterminussal nemzeti álláspontjukért vertek fejbe jó hazafiakat olyan hősök, akik maguk ugyanekkor terminus és minden nélkül „az önálló bank elkészítésének” ürügyével — sőt a fő- és egy-két alvezértől eltekintve, még anélkül is — pusztá kézzel kinálkoztak a hatalom átvételére, azóta itt fanyar keserűség támadt minden józan magyar ember szívében, ha a bankos urnak függetlenségi szózatokat hallatnak.

Hogy Justhék maguknak foglalják le a kizárólagos függetlenségi pártiságot, azt igazítsa el velük Kossuth Ferenc. Mi nem szólnunk bele az illetékességi perbe. Nagyobb határsértés volt az, amikor a „nemzet” nevében taktikáztak és meghusították minden nemzeti álláspont érvényesülését. Ma már beérik azzal, hogy nem az egész, a klubjukon kívül eső nemzetet tagadják le, hanem csak Kossuthot, Apponyit és a többieket, akik alatt a függetlenségi párt — az Andrássy és más komoly politikusok fegyverbarátsága által győzelemre segített küzdelemben a többséget elnyerte. És most azt hirdetik, hogy ők a függetlenségi párt,

az ő szózatuk: a függetlenségi program.

Hogy Justhék a „lépésről-lépésre haladást” hirdetik a közjogi ellenkezésig programpontjaikban, azt legkevésbé itéljük el mi, akik a függetlenségi politika egyedül idvezítő voltának dogmáját eddig se hirdettük. Andrássy azt hirdette, hogy a nyugodt kormányzás alapja csak olyan program lehet, amely a nemzet és a király szempontjait összeegyeztetve nyitlan tisztáz minden lényeges kérdést. Ez nem a lemondás, hanem az őszinte megegyezés egészséges politikája lett volna. De ez a politikai meghiusult, mert Justhék, hogy a válság tüzeiben a maguk gesztenyét sűthessék meg: „a lépésről-lépésre” való haladás politikáját, ami a Deák-féle 1867, csak úgy fogadják el, ha elnevezhetik függetlenségi programnak. Mert ha bevallanák, hogy az 67-es program, mi joga hazaárulóhatnának le más hatvanhetéseket, vagy mi joga obstruálhatnának más 67-esek ellen a nagyjánusutcai békekötés biztató reményében. Mert ők talán mégsem érvelhetnének azzal a külön hatvanhetességük mellett, hogy nekik a kormány politikája nem eléggé Deákista hatvanhetesség, mert akkor rájuk cáfolna a nyári flörtölés édes titkaival Lukács László, akitől nem kérték számon se Deák Ferencet se Kossuth Lajost. Tehát hirdetik

A ZEMPLEN TARCÁJA.

Levelék Tincsihez.

A „Zemplén” számára írta: Aniane.
(Folytatás.)

Apr. 25.

Férjem, a híres ügyvéd, jó kriminalista, képzelem, mily ügyesen védi majd saját ügyét. Tudom, a rövidet fogom huzni. De nembánomsággal várom a végét. Mintha felfordult volna a világ. Pedig semmi sem történt, csak Málnai válik nejtől. Mégis, ha egész éjszakai s nap-pali gyöttrődéseim után kijövök az utca zajába elkiszott fejemet kiszellenéznek el mellettem, a férfiak zavartan, tétovázva nyulnak kalapjaikhoz. Mit jelent ez? Hát a férjemmi intim, vagy rossz viszonyaink jogot adnak arra, hogy nyilvánosan mellőzzenek, lenézzenek? Hát minden való asszony beestelen? Csak nem tud az egész világ a születésnapjugalasban „tétő-á-tét”-ről? És ha? Oly intimitásokat rásűthetnek valamennyi barát-nómre, kik szeretik térjüket s nincs

szándékuk válni. Azokat köszöntik, mert kulisszájuk mögöl nem hallatszik ki csókjuk csattanása.

Május 30.

Már tudom Tincsim, mit jelent ismerőseim tüntetően mellőző sértégetése. Jó fiskális ám Málnai! Rám süttött, rám bizonyított képtelen dolgokat, melyek hamarabb szabadítják meg tőlem. Tönkre tesz anyagilag, erkölcsileg és nem védekezhetem e-lene. Kárba vész minden igyekvésem. Van tanuja, esze, furfangja hozzá. Se baj Tincsim! Ne sirj, ne félj. Nem bomlok meg. Nem halok bele. Abba bizonytal nem, hogy mint élek meg. Elmegyek messze, messze. Oda, hol narancsok virítanak. Inkább azon sirom fájásra szemem, hogy Zándoki nem ír, nem jön, hogy megvizsgáljon. Gyáva, önző ő is? Itt hagy tepszpedni szó, biztatás nélkül. Jól teszi. Kijózanit és végre megtalálom talán nyugalmam. Ha nem az életben, vezeklő szerepemben. Megszoktam utóbbi időben emberek mellőzését, lelketlen bánásmódjukat. De a gondolat, hogy e tömeggel tart Zándoki is, az fáj Tincsim. Már csak egyszer kell megjelenem hivatalban és megszabadulok attól, kit oly tehernek, nyűgnek

véltem. De nem örülök a szabadságnak, mit oly szépen érekelnek meg a költők.

Junius 10.

A sok izgalomtól, lelki hányattatástól kimerülve rogytam össze. Ugy vitt ki néném falura. Ime itt vagyok magányban. Mintha bódulás, vagy nyugalomféle vonulna végig lekemen e némaságban. Restellem e szorgoskodó munkás nép előtt lustálkodásom. Minden emberi lény elől elzárva, pihenő oázist nyujt nekem e sűrű erdő, zöld mező, nagy végtelen, szinte hangos csend.

Junius 12.

Tincsim, Tincsim, drága Tincsim! Olvasd az én levelecském! Zándoki itt volt. Elképzelted-e örömgizgalmam, végtelen gyönyörűségem? Erzem, most nyílnak meg jövőm menyországának kapui. Néma imádatall borultam nyakába s hogy végig élvezem egy boldog óra gyönyörét, ölelő karja éltető melegét, lelkes ajka méz-édes csókjait, végig hallgattam a leg-szebb muzsikát; forró szive hangos dobbanását, óh mily boldog voltam! Zokogva szakadtam le ajkairól, nyakáról. Emlékszel-e még Tincsim, mint vibráltak idegeid hasonló alkalmak-

nál? Idézd vissza emlékeid és tudni fogod, mily boldog volt Magdád.

Julius 15.

Boldogságomban hiu, önző lettem. Nem, nem tudok csak 6 reá gondolni. Ha közben reád is gondolkok, csak azért esik meg, mert róla beszélgetnek — veled. Megbocsátasz, hogy kiszorit szivemből? Tudtad — mondd — hogy nem csodálhatom, mert jól megválasztottam, kit szeressek. A férfiak tőkélyét, gyöngyét. Ugy van Tincsim. A boldogság, a gyönyörűség tündér tavában, aranyos napsugarában fűrésztöm ujjongó, ujjászűletett lelkem. A nemeselegne-mesebbike ő. Kevés azt szeretni, imádni, bálványozni muszáj. Szépséges, bohó álomként telnek napjaim. Apropos! Menyasszonyságom élem Zándokival. Egy hét mulva egybekelünk s itt hagyjuk e szörnyű rideg, józan, unalmas világot. Megyünk az örökösen szép, viruló Olaszországba. A szerelem, a tavasz hazájába! Szép Velencébe! Oda, oda illenek sziveink, hangulatunk, örömmünk, boldogságunk. Ott velünk ujjong napfénytől ragyogó ege. Velünk suttog az Adria sötét hulláma. Minket cirogat narancsfait csókoló esti szellője. Velünk zokog,

Legjobb és legdivatosabb kalapok,
fehérműek, nyakkendők stb. úridivat különlegességek

Szenes Lipót úridivat üzletében Sátoraljaujhelyen.

Finom férfi czipók.

Angol sport sapkák.

a közjogi possibilitást a függetlégi zászlót lobogtatva.

Hogy a bankkérdésben maradtak függetlenségek? Ugyan, van-e csak egy olyan szavazójoggal megáldott vasuti bakter, aki ma még bankterminusos ígéretet komolyan vesz? Nem is arra utalnak, hogy a Justh-párti szózat már megpedzi gyengéd fuvolahangon azt a lehetőséget is, hogy 1911-re az önálló bankot esetleg mégsem kapják meg. — Ebben az esetben ők „tovább küzdenének” — nyilván az 1917-es számmal terminusért, vagy talán 1921-esért? Inkább hiszünk a huszonegyesben, mert ez jobban illik a házardjátékhoz, amelyben már egyszer bementék a fucsot. De most nem erre utalunk, hanem csupán azokra a meleg napokra, amikor már minden államtitkárjelöltjüknek új államtitkári lakása is be volt rendezve — 1911-es bankterminus nélkül. Bizony nem volna számukra akadály a bankterminus, csak akad egy újabb csonka kabinet, amely kiegészítésre vár. Ezért jöttek rá ők is a „lépésről-lépésre” haladó programra.

De ugy látszik az új szózat költői is érezték, hogy a mindent lehengerelő szélsőségek után ez kortesprogramnak éppen nem elég. Kerestek tehát tromfot: az általános és egyenlő választójogot. Bécsben, igaz, sok fülnek, amely már a múltban is hallott arról a vidékről édes suttogást, nem kellemetlen hangzása az egyenlő választójog jelszava. — Mindenesetre kevésbé kellemetlen, mint a cserébe kikapcsolt perszonál-unió. De itthon, azt hisszük, rosszul fog festeni a számadásuk. A szocialisták talán kölcsön adják nekik az utcát, sőt talán feljűk fordul a nemzetiségiek szíve is, mert az ellenzéki konkurrensok közül Kosuthék nem engednek a választójog nemzeti szempontjaiból, a kormány kezét pedig Tisza állás-

turbékol a Szent-Márkus téri kedves szerelmes galambcsoport. Elzárrom boldogságom mindenki előtt, csak neked sugom meg, mert megérted kicsapongó szilajságát olyan szívnek, mely eddig árva, bánatosan gyászos volt. Zándoki eláraszt figyelmével. Engedd, hogy rengeteg ajándékot veled megosszam.

Augusztus 25.

Ha láttad volna Tincsim a mély tiszteletet, a meleg érdeklődést a publikum részéről esküvőmnél! Mintha mind a világ, széles világ boldogságnak örült volna. Vagy boldogságtól fátyolozott szemeim láttak mindent oly szép színben? Jól esett a méltánylás, a tisztelet, a szeretet meleg kifejezése ismerőseimtől. Legjobban Zándoki imádatlali, hosszú csókja és a te forrón áldó, üdvözlő táviratod. Itt a szépségek országában, a szerelmeket bugó tenger partján, a szerelem karjaiban, a boldogság hullámiban ringatva magam, Velence üdítő kék ege alatt, a gyönyör ölében is hön gondol reád Magdád.

Október 3.

Hetek multak, gyönyörök multak, mámorok elusztak. Miért Tincsim? Ki tudná a megmagyarázha-

foglalása ugyanilyen irányban köti meg. A magyar választók közül azonban csak a legavatatlanabb rétegeket lehet ezzel a jelszóval megnyerni, mert a hazafias közvélemény nagytöbbsége tisztában van a játék frivolitásával.

Nem vagyunk hajlandók azt hinni, hogy Justhék ezzel a jelszóval a nemzetiségiekkel is akarnak kacérkodni, de hogy ez a taktikájuk hamarosan a nyakukba zudíthatja Vládék barátságát, az kétségtelen. Mert ezzel azt az irányzatot erősítik, amely a választójogi reformban a nemzeti célzatot reakciónak tünteti fel, az ország térképének és nemzetiségi állapotának parancsoló igazságait pedig szemfényvesztésnek mondja. Justhék egyenlő választójogot követelnek azon a címen, hogy az „a nemzeti állam legszilárdabb támasza.” Vládék ugyanezt követelik avval az érveléssel, hogy a magyar nemzet ebben az országban csak bitorló, tehát nemzetiségieket kell a reformmal nyeregbe ültetni. És ezt az új szózat költői függetlégi politikának keresztelik el.

Mélyen elszomorító családások juttatták oda ezt a nemzetet, hogy ma már nem hisz semmiféle programnak. Mért higgyen Justhék bőjti programjának, a mikor sokkal érthetőbb volt az a másik, amelyet annak idején Lukács László közvetített Bécsben. Hogy ma bőjti programot kénytelenek hirdetni, arról nem ők tehetnek, hanem a bécsi rövidlátás, amely nem ismerte fel a vásár előnyeit. Pedig 67-es bárányokat kapott volna 48-as oroszánbörben. Pedig cserébe nem kellett volna a belügyi tárcán kívül egyéb, csak a bank „előkészítése”, ami németre fordítva a közös bank szabadalmának meghosszabbítása és magyarul mégis kuruczosan hangzik. De ezt Lukács nem tudta megérteni Bécsben és így hiába értették meg Budapesten. Így bo-

talant megmagyarázni? Biztosan minden kedves dolog, édes boldogság közelében ott ólálkodik az elmulás. Azért maradt meg boldog pillanatnak az elnevezése. Miért nem mondják a bánatra, hogy percekig tart? Abban van módja az emberi léleknek. Azt fenéig kóstolhatja, nem oszon el előtte. Csak az öröm, a gyönyör az, melynek pillangó szárnya szeszélyesen repked tova szívből-szívbé, hogy sehol meg ne melegedjen; mindenütt bódítson, bolondítson. Miért nem kedvezett nekem a szerencse? Életem legszebb, legboldogabb percében ott rongálta, törte össze szívemet a csalódás. Nem érdemeltem meg, nem szolgáltam rá Tincsim. Mily végtelen önfeláldozással, rajongással tudok szeretni! De nem úgy kell Tincsim. Nevetségessé válnak azzal. Bensőnk lehet üres, dőre. Otthonunk ragyogjon fénytől, siktől, csiny és kényelemtől. Mi lehetünk belül fakók, nehézkesek, családottan öregek, csak meg ne lássák rajtunk. De tud szellemek se legyünk, inkább jobb gazdaszonyok. Szellemességünk barátai korunkban volt becses, most sok egyéb fontosabb.

(Vége köv.)

rult fel azután a bankos alvezérek nemes paklija az első szembesítésnél és azért hirdetik újra a bankterminus elsőzőr, másodszor, harmadszor. — Nem rajtuk mulik, ha végül sem csaphatnak vásárt — akár a kikiáltási áron alul is.

— márc. 5.

Az olvasóközönséghez. A mai nappal beléptem a „Zemplén” szerkesztőségébe és ennek kebelében a felelős szerkesztői állást fogom betölteni. Főöslegesen találok, hogy részletes programot adjak ezuttal. Azon a mesgyn akarok haladni, mit 41 esztendei munkássággal tört magának a „Zemplén”. Es programnak ez teljesen elég. Kérem e törekvésemhez a „Zemplén” t. olvasóközönségének nagybecsű jóindulatát.

Dr. Adriányi Béla.

Szólj igazat, betörök a fejed.

Irta: Dr. Grosz Dezső.

— márc. 4.

„A hazafiak” című vezércikkem alig képzelt riadalmat okozott az ellenség soraiban.

Azokra a sulyos, de igaz vádakra, amelyeket a függetlégi párt négy éves kormányzása ellen felsorakoztattam s amelyekkel hazafias szölamai tartalmatlanságát, ígéreteik megbízhatlanságát kimutattam, cáfolatot nem adtak, hanem a helyett meggyanusitanak, kigunyolnak, lekicsinyelnek, csak azért, hogy a lényegről elterelve a figyelmet, szavaim sulyát enyhítsék.

Érvek helyett Lengyel Zoltánnak azóta cserben hagyott zilah programbeszédéből kapunk elkoptatottszemelvényeket, a végrehajtási törvények a mindenkori adósok képzeletét állandóan izgató intézkedéseiből spiritusztelt képeket, a függetlégi kör előkelő szolgájától — bárha ferditésekkel telt, valótlanágoktól hemzsegő — de legalább élvezhető beszéd és értelemgyakorlatot.

Cikkem tartalmának igazságát, a vádak sulyosságát legjobban bizonyítja az, hogy szükségesnek tartották ellene harcba küldeni a függetlégi kör előkelőségeit: a kör szolgáját és — dr. Szirmay Istvánt.

Komoly politikai munkának, tárgyilagos érvelésnek lévén csupán barátja, üres szellemeskedésre, rossz viccekre nem reflektálok, hamis állításokkal nem foglalkozom, azonban van dr. Szirmay István cikkében egy mondat: „Nü nán” „Bozogány”, amelyet szó nélkül hagyni azért nem akarok, mivel ezzel, mintegy kétségbe van vonva a zsidó vallásu magyar honpolgároknak a magyar nemzet történeti hagyományaihoz szerzett joga.

Az ilyen zsidóskodó, utálatos vásári gunyolódás a nemzeti hagyományok kizárólagos tulajdo-

nát a fakó nemesi oklevél részére látszik vindikálni.

Aki a hazafias magyar zsidóságot ily sértéssel meri illetni, nem állit ki jó bizonyítványt a függetlégi párt különben is obskurus liberalizmusáról, az nem jó kortese a függetlégi pártnak, mert bizony az ily csufolódásokkal bajos lesz zsidó hitfelekezeti polgártársainkat a „Barna” párt zászlaja alá csábitani s az ily antiszemitáskodó hangtól sem lehet remélni, hogy uralomra jutása esetén, tőle kapjanak a zsidók a megyei bála meghívót.

A felkinálkozás vádja ellen megvédelmez engem minden elfogulatlan szemlélő előtt eddigi közéleti szereplésem. De e vád fegyverét még politikai ellenfeleim kezéből is ki fogja űtni jövőző működésem, mert én menten minden érdektől, önzéstől, egyedül hazafias meggyőződésemtől vezéreltetve kívánok a közérdek harcos katonája lenni; annál is inkább, mert arról vagyok meggyőződve, hogy erélyes, önzetlen meggyőződéstől áthatott férfiaknak kell itt fellépni, hogy működésükkel, hitvallásukkal bizonyosságot tegyenek arról, hogy a 67-es politika hazafiaság tekintetében nem marad a 48-as mögött.

Ha bátor fellépéssel, a meggyőződés erejével eloszlatjuk a rágalom, a terror ama ködét, amelybe a függetlégi párt a 67-es politikai hit tisztaságát, önzetlenségét, hazafias voltát burkolják, ha meggyőzzük még politikai ellenfeleinket is, hogy az 1867. évi XII. t.-c.-ben mindazok a pillérek le vannak fektetve, melyekre a magyar haza függetlége, önállósága, gazdasági, kulturális és szociális jóléte felépíthető, ha politikai működésünkkel bebizonyítjuk, hogy nekünk ép annyira hazafias célunk a nemzeti önállóság felé való haladás, a nemzeti jólét megteremtése, mint nekik s csupán a tempóban, a módban van közöttünk különbség, akkor kicsavartuk a kezükből legerősebb fegyverüket, a népbolondítás hangzatos frázisainak használati jogát. Ezzel egyszermind felszabadítjuk a nyomasztó terror alól mindazon politikai elvtársainkat, kik az 1867. évi XII. t.-c., a kiegyezési törvény hazafias intézkedéseinek hiányos ismerete miatt politikai meggyőződésüket nyíltan hirdetni, legszentebb polgári jogukat ezen politika érvényesülése érdekében felemelt fővel gyakorolni a hazáulás vádja miatt nem merik.

Nevelni, szervezni kell a 67 es politika öntudatos, önértetes hívóinek táborát. A személyeskedő, jelszavas függetlégi politikával szemben szóval, írásban, mindenütt ismertetni, megértetni kell az 1867. évi XII. t.-c.-ket.

Fel kell tárti mindenki előtt e bölcs törvény intézkedéseit, melyeknek egészéből minden gondolkodó előtt világosan fog ál-

RAKOVSKY SÁNDOR

ruhafestő és tisztító

Sátoraljaújhely, Bercsényi-utca 5. (Saját házában.)

Díszes női ruhákat, bluzokat, ruha aljakat, férfi ruhákat legszebben tisztít és fest bármily színre, női ruhaszövetet guvliroz jutányos áron.

lani, hogy e törvény nem adta fel önállóságunk egyetlen feltételét sem, nem zárta el a nemzeti fejlődés egyetlen szelepét sem. Hirdetni, tanítani kell, hogy az 1867. évi kiegyezési törvény nemcsak, hogy nem akadályozta a magyar érdekek előrehaladásának, hanem ellenkezőleg, ezen törvény tételes intézkedéseinek nemzeti tartalommal való telítése útján Magyarország adott viszonyai között egyedül alkalmas a nemzetet a boldogulás, a fejlődés, az önállóság útjára vezetni.

Értesítsük meg a kételkedőket, hogy az a politikai párt, mely a 67-es törvény által kijelölt nyugodalmasság, békés uton kívánja vezetni a nemzetet, több bizalmat érdemel, mint a függetlenségi párt, mely a közösség teljes megszüntetésének mai viszonyainak között megvalósíthatatlan elvi alapján állva, felemeli a kvótát, részt vesz a delegációban, lemond a külön hadseregről, a külön magyar udvartartásról, a külön külügyi képviselőtről, szóval a függetlenségi program minden követelményéről és mégis megakadályozza a kiegyezési műnemzeti kiépítését, a békés, biztos fejlesztő munkát.

Fel kell szabadítani a népet a függetlenségi párt jelszavainak kábító hatása alól és sorakozni kell a hazafias, a nemzeti alkotó munkára.

Politikai népgyűlés.

Justh Gyula Sátoraljaujhelyben.

— márc. 4.

Mint előre jelezve volt a sátoraljaujhelyi függetlenségi kör által kibocsátott hirdetésekben, Justh Gyula, a 48-as függetlenségi párt elnöke, több orsz. képviselő társaságában folyó hó 2-án délelőtt Sátoraljaujhelybe érkezett, hogy az itteni függetlenségi pártkör által egybehívott népgyűlésen részt vegyen.

A képviselőket hozó, budapesti gyorsvonat márc. 2-án d. u. 12 óra 33 perckor érkezett be a nagyalomásra, hol gyér számu közönség várta a vendégeket. Justh Gyula társaságában jöttek Szappanos István, Kelemen Samu, dr. Fied Lajos, dr. Nagy György, Máthé László és Nagy Barna orsz. képviselők és gr. Vay Gábor volt főispán.

Justh Gyulát a vonatból történt kiszállása után Kincsesy Péter, a függetlenségi kör elnöke üdvözölte, biztosítván őt a sátoraljaujhelyi választókerület függetlenségi érzelmi polgárainak támogatásáról. — Justh Gyula megköszönte az üdvözlést s kérte a választók támogatását a párt részére mindaddig, míg arra ez a párt elveiért folytatott küzdelmével méltónak fog mutatkozni.

Sem a város, sem egyetlen közhivatal vagy hatóság a fogadásnál nem volt képviselve, ami különben — pártpolitikáról lévén szó, — a leghelyesebb eljárás is volt.

Azután kocsiakra ültek a képviselők s egész esendben behajtottak a „Magyar Király szállóba, hol ebéd várt rájuk, mely a késő délutáni órákba nyúlt, miglen fél öt óra után átvonultak a népgyűlés helyéül kitűzött városi színházba.

A színházat teljesen megtöltötte

a közönség. A páholyokat hölgyek tartották elfoglalva, a férfiak a földszinten s karzatokon szorongtak. A hölgyek nagy érdeklődése Fráter Lóránd dalköltőnek szült, akinek érkezését szintén jelezték, de váratlan akadályok miatt elmaradt. Így a politika nem lett nótával fűszerezve.

Kincsesy Péter, Justh Gyula, Buza Barna, Matolai Etele, Nagy Barna, Fried Lajos s Hericz Sándor beszéltek a népgyűlésen. Elmondták mindazokat, amiket mostanában olyan sűrűn hallunk. Hazaáruló patkány minden 67-es, ellenben nem patkány az a 67-es, aki félreáll az utból, ne hogy még szorongassák a függetlenségi kizárólagos hazafiakat. Törvénytelen a kormány, átkozott Bécs, vád alá Kluenékkel s más épületes köz-helyek eldörgése után, mint akik dolgukat jól végezték, megkezdtek nem a nemzeti, de a hazafiai munkát a fehér asztalok mellett. Itt is agyfőbe dicsérték egymást, pokokra kárhoztattak minden 67-est s már szinte várjuk, hogy e rettenetes felhevülés után megkezdődik városunkban a 67-esek lehengerelése.

A Justh beszéde híjján volt minden agresszivitásnak. A már untig ismert népgyűlési tenorban hordta össze azt a néhány mondatot, amikben pátoz és olesó hevület ugyan bőven akadt, de politikai józanság nagyon kevés volt bennök. Indulattal, tüzesen beszélt és közel egy fél órán át hirdette keményen a harcot, melylyel hadba kívánják vinni a nemzetet a 67-es irányzat ellen. Elegáns formájú, stílusos beszéd volt a Kelemen Samu beszéde, ügyesen bujtatta cifra köntösbe azt a néhány szót, mivel esik neki nap-nap után a Justh sajtója a kormányra. Ami beszéd még azonfelül akadt, az bizony mind csak néhány sujtásos s haragosan elszárvált frázisból telt ki.

Az esti banketten mintegy 150-en vettek részt és cigánymuzsika mellett, éjfélig maradtak együtt. A képviselők Justh Gyula vezetésével másnap, csütörtökön reggel utaztak tovább és még ugyanazon napon Csappon és Munkácsón ismételték meg az előadást, természetesen ugyanazzal a műsorral.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Fegyelmi büntetéssel sujtott járási irnok. A vármegye alispánja Zvolenszky József járási irnokot hivatali szabálytalanság elkövetéséért fegyelmi uton 30 korona pénzbüntetésre ítélte.

(Hivatalvizsgálat. Nagy Tamás kir. pénzügyi tanácsos, sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgató helyettes e napokban rovancsolást és hivatalvizsgálatot tartott a szerenési m. kir. adóhivatalban, hol a tapasztalt rendet és pontos ügykezelést nem csak elismerő szavakkal honorálta, de ama vélemények adott kifejezést, hogy az valóságos mintahivatal. A legilletékesebb helyről jött megleghangu elismerésre méltán büszke lehet a szerenési m. kir. adóhivatal tisztikara.

(Városi közgyűlés. Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete március hó 9 én délután 3 órakor a városháza tanácsstermben rendkívüli közgyűlést tart. A tárgysor jelentősebb pontjai a következők: Pénzügyi bizottság javaslata a villanyizzó-lámpáknak Volfram égőkkel való felszerelése tárgyában. Pénzügyi bizottság jelentése a köztemetőben hullaszállító kocsi beszerzése, vagy kiegészítő nap-számosok alkalmazása tárgyában. — Csatornázás érdekében szennyvíztisztítás kérdése tanulmányozására a mérnöknek kiutalt 100 korona utiköltség jóváhagyása. Pénzügyi bizottság jelentése Mikszáth jubileum bizottság segély iránti kérelme tárgyában. A

vizműnek 1910. évi január havi állapotáról s üzeméről szóló mérnöki jelentésnek bemutatása. Zemplén vármegye tvhat. biz. 1051/23701—909. sz. a. Pataky Miklós főjegyző után fennálló bátr. nyugdíj tárgyában hozott II. foku hat. kihirdetése. Székely Elek és trsai indítványa a polgármesteri állás helyettesítés útján leendő betöltése iránt. A vízvezetéknek a vágóhidon való bevezetésének elrendelése és költségeinek megszavazása.

Pénzügyintézetek mérlegei.

III.

A sátoraljaujhelyi polgári takarékpénztár. Szilárd alapokon nyugvó nagyobb forgalmu pénzügyintézet, mely 1909. évben töltötte be XXXVII. üzetlevét. Igazgatója Zinner Henrik. Igazgatósági jelentésében szintén megemlékezik a piacunkat ért két nagyobb fizetésképtelenségről, ebből folyólag elvesztett követelések címén már le is irt 20,600 koronát. Az intézet forgalmát a következőkben ismertetjük: Tartalékai 178,000 kor. Osztalék tartaléka 40,000 kor. Betétállománya volt 1909. év végén 2,969,566 kor. Váltóállománya 2,452,287 kor. Evi összforgalma 33,336,187 korona. Tiszta nyeresége 45,371 kor. Osztalékokra adott részvényenként 30 kor. = 15%. Jótékonycéllra 600 koronával járult.

A sárospataki hitelbank r. t. múlt évben töltötte be VI-ik üzetlevét, még pedig igen kedvező eredménnyel, mert dacára, hogy tartalékai 4500 koronával emelte s hogy kétes és behajthatlan követelések címén 4739 koronát irt le, mind a mellett 31,501 kor. tiszta nyereséget mutatott ki. Igazgatója: Dr. Kún Zoltán. Összes üzleti forgalma volt 1909. évben 23,418,186 kor. Tartalékai az idei dotációval 50,000 kor. Betétállománya volt 1909. év végén 690,657 kor. Váltóállománya 1,330,404 kor. A tiszta nyereségből részvényenként 6 korona osztalékot adott. Jótékonycéllra 200 koronát fordított.

Nagyimihályi kereskedelmi és hitelbank XVI. üzetlevét zárta. Nagyobb forgalmu vidéki pénzügyintézetek közé tartozik. XVI. évi mérlegét adta ki. Igazgatója: Brunn Mór. Alapítókéje 300,000 korona. Tartalékai összege az 1909. évi dotációval 400,500 kor. Betétállománya volt 1909. év végén 2,061,972 kor. Váltóállománya 3,054,273 korona. Tiszta nyeresége 87,267 kor., melyből 35 kor. osztalékot fizetett. Jótékonycéllra 467 koronát fordított.

HIREK.

— Szerkesztőségünk. Éhler Gyula, lapunk főszerkesztője eddig viselt tisztségétől megvált. Kivált a szerkesztőség kötelekéből Németh Pál felelős szerkesztő is. A felelős szerkesztői teendőket a jövőben dr. Adriányi Béla látja majd el, a helyettes szerkesztői állást meg Roboz Hugó tölti be.

— A márciusi nagynapok. Rügyfakasztó márciusnak a világtörténelemben igen nagy szerep jutott. Egyetlen hónap sincs, mely világraszóló eseményekhez fűződve oly sok emlékezetes napot számlálna, mint március. E hó 13-ika számos nagy ember halálának évfordulója, (Julius Cézár, II. Sándor cár s még igen sokan.) Márc. 20-án a magyar nemzet szabadságáért küzdők egyik világtörténeti, örök emlékezetű nagy férfa, Kossuth Lajos tért meg az édes anyaföldre, — március 15-ike pedig, me-

lyet a márc. 13-iki véres bécsi forradalom előzött meg, — a nemzetek szabadságának virradata. Városunkban régi kegyeletes szokás szerint ugy a 15-iki, mint a 20-iki dátumok ünnepnapot képeznek. A szabadság emléknapiján nyilvános ünnepély este társasvacsora lesz, melyről a helyi lapok annak idején hirt adnak, a Kossuth Lajos halála évfordulóját pedig egyes körök, társaságok és egyesületek fogják a halhatatlan ember emlékéhez illő komoly méltósággal megünnepelni.

— Halálozások. Nagy csapás érte Nagymihály város s általán felvidékünk egyik közbecsülésben álló, előkelő uri családját. — Pólyai Géza nagymihályi kir. közigyűző neje, szül. Alexy Mária urhölgy f. hó 2-án éjjel váratlanul elhunyt. A lelki jószágáról messze vidéken ismert urasszony holttestét márc. 3-án d. u. tették örök pihenőre a nagymihályi sírkertben, óriási gyászoló közönség részvételével. A megboldogultat bánatos férjén kívül gyermekei, dr. Pólyai Géza, dr. Holló Andorné s három kis unokája, valamint előkelő, kiterjedt rokonság gyászolja. A másik, szintén mély és általános részvételt keltő gyász hirt Bélyből vesszük, Kiss Károly volt 48—49-iki szabadságharcos, Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának tagja, a báró Sennyey Béla uradalmának főtisztje elhunytáról. A nagy népszerűségnek és általános becsülésnek örvendett, igazi kedves magyar öreg ur életének 80-ik, boldog házasságának 47-ik évében f. hó 2-án fejtezte be áldásos életét. — Temetése a Bodrogköz impozáns részvételével tegnap délután 4 órakor volt Bélyben; hült tetemeit az ottani róm. kath. temetőbe több ezerfőnyi nép kísérte ki. Özvegyén szül. Fleischer Ottilián kívül gyermekei: Kiss Aladár budapesti m. kir. pénzügyminiszteri számtanácsos, dr. Kiss Géza sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyi titkár, mint gyermekei s két menyé és hat unokája gyászolják. Emlékezete sokáig fennmarad e vidéken, hol ez az igaz és tökéletes ember valódi és igazbarátja volt népünknek, közkedvelt tagja társadalmunknak.

— A Szabad Liceum vasárnapja. A Szabad Liceumban vasárnap, folyó hó 6-án este 6 órakor Gyulai Károly és Kertész Odön tartanak előadást. Előbbi az ujkori felfedezésekről, utóbbi a magyar műballadáról értekezik. — Belépti díj nincsen.

— Elhunyt tanár. Egy — nemcsak tudományos képzettségéről, de rendkívül kedves modoráról is ismert, messzevidéken közbecsülésben állott tanár hunyt el rövid szenvedés után, 46 éves korában Sárospatakon: Veres Ferenc állami tanítóképzőintézet tanár személyében. Az ifjuság rajongásig szerette, mert Veres páratlanul magas színvonalon álló pedagógiai tudása meg a csekélyebb tehetségű vagy szorgalmu növendékből is embert nevelt. A társadalom nagyrabecsülte szerénysége és mindenkit gyönyörködtető elmeéje miatt. Itt a vármegye ház nagytermében is többször találkoztunk vele a „Kazinczykői“ estélyein, melyeken vagy szabad előadásával, vagy egy-egy humorreszkjének felolvasásával őszinte lelkesedésre ragadta hallgatóságát. Élete legszebb idejében mulott el váratlanul s oly korán jött halála mély részvételt kelt vármegyeszerte. Temetése f. hó 4-én ment végbe a sárospataki állami tanítóképzőintézet udvaráról, honnan kihült testét az ottani ref. temetőbe szállították öröknegyalmora.

— Az Orsz. Gyermekevédő Liga segélyezése. Az Orsz. Gyermekevédő Liga Pirnyik Ignác tíz gyermekek

Lépést tartok a mai korral!!

A gallérok színe hófehér és elegáns diszkrét fényt kap, megkapja vászonszerű jellegét és nem lesz olyan sárga, mint a kaucsok gallér. Vegytisztító intézetemben megfelelő átalakításokat tettem, holis a férfi- és nőruhák, valamint a kiegészítő tárgyakat is megújítom. Az elkészült munkák a lehető legolcsóbb árak mellett 8 napon belül kifogástalanul eszközöltetnek. — Gyors és pontos kiszolgálást biztosít és mennél számosabb megbízást kér:

Kálosi M.
mosó és vegytisztító intézet
SÁTORALJAUJHELY.

is így abban a kényelmes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeket is ki tudom elégíteni. Fehérnemű és vegytisztító intézetemet a legújabb fényesítő és hajlító gépekkel rendeztem be s minden gallér éle egy oly géppel lesz simitva, hogy a viselője meg van védve a nyak kidörzsölésével szemben. — Gyors és pontos kiszolgálást biztosít és mennél számosabb megbízást kér:

családapa két gyermekét gondozásba vette s értők havonta a szülőknek 10 korona segélyt fizet.

— **A Kazinezy körből.** A Kazinezy-kör 1910. március 13-án d. u. 6 órakor tartandó estélyen Ispanovits Sándor lappföldi utazó a lappokról előadást tart 70 vetített képpel. Be fogja mutatni a lapok hazáját, a mely Svéd, Norvég, Finn és Oroszországok északi részén terül el s nagyobb területű, mint Magyarország, de oly sivár, sziklás, terméketlen terület, hogy azon összesen csak 100000 ember lakik. A lappok száma 25000. Látni fogjuk a szegény lappok életmódját, főfoglalkozásukat: a halászatot és a megélhetésük legfontosabb szerepeket játszó állatokat, a rénszarvasokat, a melyből 1300 darabot kell birni, hogy egy lapp jómódnak legyen előismerve. A rénszarvas bőrével bélelik kunyhóikat, s ez adja nekik főlevezetüket, a térdén alól érő bundát, a mit zsinórral kötnek össze a derekukon. A mily zord és kietlen a lappok földje, ép oly szép is. A természet minden elképzelhető szépségét fel lehet ott találni, az északi fényt, az éjjeli napot, az óriási hegységeket és a viharos tengert. Bennünket magyarokat annyival inkább érdekelnék, mert ugyanegy nyelvcsaládból származunk. Különösen a ragozás és hangsúlyban feltűnően hasonlít a mi nyelvünk az ő nyelvükhöz. Az estélyre a belépődíj tagoknak 50 fill., nem tapoknak 1 korona.

— **Uj ügyvéd.** A kassai ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. Adorján Mór ügyvédet, Homonna székhellyel, a kamarai ügyvédek lajstromába fölvette.

— **Távozó adójegyző.** A Hegyalja-Mádi Takarékpénztár igazgatósága f. hó 3-án tartott ülésében a szerencsi fiókintézet ügyvezető-pénztárosi állására Gál Mózes mádi adóügyi jegyzőt választotta meg. Gál agilis, buzgó tagja volt az ottani társadalomnak s távozását ösztönözni lájálják a mádiak. A távozásával megüresedett adóügyi jegyzői állásra Sinkovich László segédjegyző pályázik, kinek megválasztása mellett a mádi képviselőtestület javarésze már is állást foglalt.

— **Fürdő — a pálinka után.** Fodor B. Józsefné mádi asszony nagyon jó viszonyban áll a pálinkával. Valamelyik nap is annyit talált belőle Szerencsen felönteni, hogy nagyon elmélyedt állapotban ballagott haza Mádra a vasuti sinek mentén. Jött egy vonat, melynek erős fűtülése akkor keltette öntudatra az elmélyedt asszonyt, mikor a mozdony már alig 4-5 lépés távolban volt tőle. A megriadt asszony nagyot ugrott — oldalt s belezuhant a vízzel telt vasuti töltésárkba, honnan a pályáról mentette ki, mielőtt még több vizet ihatott volna, mint amennyi a szomjúság csillapításához szükséges.

— **Szülők figyelmébe.** A tanév végéhez közel, a pályaválasztás felől kell tanácskozni. Szíves figyelmébe ajánljuk azon szülőknek, kiknek középiskolát végző leányaik vannak, hogy ne igen sietessék azokat a tanítónői pályára, mert hazánkban jelenleg is 4000-nél több okleveles tanítónő van állás nélkül s közülök egy, aki a becület útjáról letérni nem tud, éhen halni pedig nem akar, utcai nyilvános cipőtisztítói iparágadélya kiadásért folyamodott a főváros tanácsához. Az erőlelkű, az élet viharaival bátran szembenéző leány a legnagyobb hősök egyike az élet küzdelmeiben; de hány volna még hozzá hasonló!

— **A morvai róm. katolikusok ünnepe.** A nagyimihályi járáshoz tartozó Morva község r. k. lakosai templomukat alaposan renováltatták, új bádóg tetővel s oltárokkal látták el. A főoltárt e hó 1-én szentelte fel Oppitz Sándor kerületi esperes, fényes egyházi ünnepélyvel, amelyen Kristóf Lajos vásárhelyi plebános, a kiváló

egyházi szónok mondott ünnepi beszédet.

— **A róm. kath. egyház iskolaadója.** A róm. kath. egyházközség tanácsa a múlt hó 27-én megtartott iskolai gyűlésen az iskolaadót 1910. évre ki vetette. A kivétel a plebániai hivatalban március hó 14. megtekinthető s a felszólalások is ez ideig adandók be.

— **Muzsikaszó mellett.** Klein Lajos bodrogkereszturi lókereskedő folyó hó 3-án átrándult Sárospatakra, hogy az ottani nagy vásáron résztvegyen. Estére elvégezte a dolgát és hogy megöblögesse a torkát egy kis borral, betért az egyik kocsmába, hol már javában állt a hejehuja. Gelb József bérkocsis mulatozott és sorjában huzatta a cigányokkal a magyar nótákat. Mulatozás közben Gelb összetűzött az egyik cigánnyal, mire az nekiesett többet magával, leteperték a földre és agyba-főbe verték. A szomszédos asztalnál iddógáló Klein nyomában a megszorult Gelb segítségére sietett, mire a cigányok ellene fordultak, lefogták és összevissza szurkálták, Klein sérülései olyan súlyosak, hogy be kellett szállítani a helybeli Erzsébet-kórházba. A cigányok ellen megindult a törvényes eljárás.

— **Népszövetség Butkán.** A kath. népszövetség pár nap előtt Butkán is megalakult, Gerich Gyula plebános elnökletével. Az alakuláskor 40 tag iratkozott be.

— **A népszámlálás előkészületei.** A hazánkban 10 évenként szokásos népszámlálás ez év december 31-én lesz megtartva. Addig is, míg a parlament munkaképessége helyreáll s a kormány az idevonatkozólag már kidolgozva levő törvényjavaslatát előkészítheti, a statisztikai hivatalnál teljes erővel indultak meg az előkészítő munkálatok, hogy az óriási munka a kitűzött 24 óra alatt ország-szerte pontosan végrehajtsák. A törvényhatóságokhoz jó előre megfognak érkezni — a községekben való szétosztás végett — a népszámláláshoz szükséges nyomtatványok.

— **Idegbeteg tanító.** Vértés Ignác mádi állami népiszkolai tanítóval igen sok baja volt már nemcsak az igazgatóknak és gondnokságoknak, de felsőbb hatóságainak is. A nevezetesen, ki súlyos idegbajban szenved, néha olyan rohamok vesznek erőt, hogy környezetének valósággal réme lesz. Legutóbb is ilyen rohamában egy lakadalmas népet támadott meg, ebből folyólag azonban Gortvay Aladár, szerencsi főszolgabíró már intézkedést kért, hogy a veszedelmes ember az iskolától távol tartassék.

— **Az első szalonka.** A rügy falkasztó tavaszi napsugárra megérkeztek a szalonkák is. A vadászok között egész kis versengés folyik a tekintetben, hogy ki hozza haza az első hosszuesőrűt. Az idén Dungenyverszky Iván bácsszentmási birtokost érte a dicsőség. A céki határban folyó évi március hó 3-án lelőtte az első szalonkát.

— **Révai Manó ellillant.** A budapesti közép- és polgári iskolai hamisbizonyítvány gyárosok bünperének egyik elsőrendű terheltje, Révay Manó, kit, mint vármegyénkbeli tályai szőlőbirtokost nálunk is sokan ismernek, valószínűleg forrónak találta a korán fakadó tavasz miatt a hazai levegőt s a főtárgyalás elől ellillant. A jeles tanférfiú körözését a bíróság elrendelte.

— **A varanói papok háza.** Em-lítettük annakidején, hogy a kassai püspök Varanón megvásárolta a kir. járásbíróház épületét, mely hajdan kolostor volt. A püspök ez épületet a nyugalomba vonuló vagy beteg papok lakásául szánta, minthogy az igen kellemes, egészséges vidéken fekszik. Az új azylum céljára a papság folyton nagy adományokkal siet, így legutóbb is Kuzsinszky János plebános 1000 koronát adott a nemescélú intézetnek.

— **Iskola fejlesztés.** A szerencsi áll. népiszkola gondnoksága az ottani állami népiszkolának újabb két tanevről leendő fejlesztése iránt tett felterjesztést a kir. tanfelügyelőhöz. Ez az állami iskola ma is egyike a legnépesebbeknek vármegyénkben, s mert a polgári község itt minden áldozatra kész, bizonyos hogy a folyton fejlődő Szerencs igényei e téren is kielégítést nyernek a kultusz kormány részéről.

— **Milyen az exlex az iskolában?** A m. kir. kulturminiszter 1905. sz. körrendeletében arra utasította a kir. tanfelügyelőket, hogy tartózkodjanak olyan felterjesztések tételéből, melyek az államnak pénzébe kerülnének. Így tehát, ha valamely állami iskola tanítója megbetegszik s helyettesít kirendelni, kinek díjai az állampénztár terhére esnek: a tanfelügyelő felterjesztést nem lehet, de hát mit? Szélnék ereszt a nebulókat, mert exlex van; ha szülőknek nem kell adót fizetni, méltányos hogy nekik se kelljen tanulni. Ez a magyar kultúra.

— **Mád fejlődése.** A vasut Mád város képét rövid időn átalakítja. Már fásítják a város utcáit, a rk. paróchiát pedig igen tetemes költséggel renoválják. Mire nem jó az a vasut! Arra mindenesetre, hogy a sivatagból paradicsomot formáljon.

— **A gyomor és belek rendellenes működéséből származó fejfájás, szédülés és szívdobogás** hamarosan megszűnik, ha reggelenként fél pohár természetes Ferenz József-keserűvizet veszünk be. Ma már minden jól felszerelt háztartásban ott találjuk a valódi „Ferenz József“-keserűvizet, mert mindenki tudja, hogy az nemcsak a leghatásosabb, hanem a legkellemesebb bevethető is. Kíméletes, enyhe hatása miatt még az ágyban fekvő betegek is igen kedvelik.

— **Kisért a gyufamonopólium.** Az osztrák kormány a husvéti szünet elmúltával beteresztje a reixrát elé a gyufamonopóliumról szóló törvényjavaslatot. A sógor háza tehát már ég, — ez esetben mi sem kerüljük el a veszedelmet, mert a monopóliumoknak mindkét államban egyénöknek kell lenniök.

Menyasszonyi keletgyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

DUNKY FIVÉREK

es. és királyi udvari fényképezék műtermében Sátoraljauhely Széchenyiter 9. Modern irányzatu művészi kivitelű fényképek és nagytások készülnék.

— **Buziási Phönix Párisban.** A párisi árvízkatasztrófa következményeként az orvosok ragályos betegségek fellépésétől tartanak és az inficált viz ivását eltiltják. Buziásfürdő tulajdonosának Muschong J. agiitításnak sikerült több százezer üveg „Buziási Phönix“ viz szállításra szerződhetni és az első több vaggonból álló szállítmány már a legközelebbi napokban lesz utnak inditva Párisba. Természetes, hogy ezen örvendetes eredmény elérésénél a híres „Buziási Phönix“ kitűnő kvalitása, mint természetes, legtisztább üdítőviz jött figyelembe.

— **Az ideális kut.** Bátran nevezhető ennek az „Omega“-láncut, amely amellet, hogy a legcsozóbb az összes ismert kutszerkezetek között, egyuttal a legkönnyebben kezelhető, gyermek is elhajtja. A legtöbb vizet adja. Soha be nem fagy. Karbantartásához nem kell szakértelem s emellet három évi jótállással szállítja és állítja be a „Magyar Láncukat vállalat“ amelynek hirdetésére felhívjuk b. olvasóink figyelmét.

— **A Poloskák alapos kiirtását** a petéivel együtt csakis Cimexin poloska irtóval eszközölhetjük, mert a Cimexinnel érintkező poloskák

nyomban elpusztulnak; petéik pedig a Cimexin hatása folytán kiszáradnak s többé ki nem kelnek. — A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Löcherer Gyula gyógyszerárában Bártfán és Hrabéczy Árogériájában Sátoraljauhelyben.

Szemgyógyintézet

van Miskolcon a Csabai-uton levő szanatóriumban.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ
ÜDÍT-GYÓGYIT

Vese és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál gyűgök és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult. Orvosilag ajánlván.

Főraktár: Fannbaum Miksa cégnél Sátoraljauhely.

Melyik jobb?

Egyszerű csukamájolajnál minden esetben jobb a SCOTT-féle EMULSIÓ. Jobb, mert könnyen emészthető és ennélfogva gyorsabb és erőteljesebb a hatása.

Jobb azért is,

mert szívesen veszik be azok, a kik a csukamájolajat undorító ize miatt visszautasítják.



Osakis tiszta és magasfoku lofoteni (norvégországi) csukamájolaj használatát engedtetik meg a

SCOTT-féle EMULSIÓ

készítésére; mert csak ez a legtáplálóbb a világon,

A Scott-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

BÖRATKA

pattanás, kiütés stb. a fiataloknál mindkét nemnél, különösen a kifejlődés időkorában fordul elő s az arcz rut kinézetét okozzák.

Falusi nézetek szerint a javulás a többszöri vértisztító teandevék élvezése által várható, amely azonban a reményeknél többet nem hoz. Mert éppen fiatal szolid egyéneknek a vér rossz betegséggel terhes anyagokat alig tartalmazhat addig, míg itt egy valóságos betegségről van szó, melynek kezelése természetesen az orvos közreműködése amugy is szükséges. Tisztán kozmetikai szépség ápolásnál főleg arra kell ügyelni, a meglevő zsíradékfelesleget esténként a zsírpórusokon át eltávolítani. Ezután egy mosakodás szükséges, lehetőleg meleg vízzel a

Zucker-féle szab. gyógyszerappanál

a használati utasítás szerint. Ha a bőr lehámliani kezd, akkor a szappan használatával egy ideig fel kell hagyni s csak Zucker-szappan és Zucker-krém használatával egyetemben alkalmazunk mindaddig, míg a bőr sima lett, amely után a Zucker-féle szab. gyógyszerappan használatát ismételni kell. Ezen eljárás betartása nagyszerű eredménnyel jár: Mitesser, bőrszír, pattanás, barna folt stb. rövid időn belül eltűnik, a bőr sima, tiszta, puha, gyöngéd, egészséges és feszes lesz. Hogy a baj vissza ne jöjjön, a Zucker-féle szabad. gyógyszerappan, a Zucker-krém és a Zucker-szappan állandó használatát igen ajánlatos.

A megrendelésnél a következő különbségre kell ügyelni:

Zucker-szab. 35%-os gyógyszerappanja a leghatásosabb és legnagyobb. Darabja 2.50 kor.
Zucker-szab. 15%-os gyógyszerappanja hatásában és mennyiségében gyengébb. Darabja 1 kor. Ehhez való Zucker-krém (zsírtartó) a bőrkórnek gyöngye. Egy tubus ára 2.50 kor., kis tubus 1.25 kor.

Főraktár: Hrabéczy Kálmán drogériájában Sátoraljauhely.

SZINHÁZ.

** A tavaszi sziniszon. A Palásthy Sándor távozásával konzorciummá átalakult szintársulat Szalóky Dezső és Szakáts Andor vezetésével mellett egy hónapja Beregszászon játszik és mint azt már megirtuk, az

ottani közönség a legteljesebb jóakarattal karolta fel a társulat érdekeit. Nap-nap után zsufolt házak előtt játszanak és — mint a beregszászi lapok írják — az előadások színvonala és a repertoár változatossága elbirja a föltétlen és a vidéki színpadok produkcióihoz igazított kritikát. A szintársulat e hó 15-én Lehár legutóbbi nagyszerű operettjével, a Luxenburg grófjával fejezi be a szezon Beregszászon és a régebbi tervek szerint, Nagymihályon akart előbb játszani a társulat és csak úgy jött volna vissza a tavaszi szezon lejátszására Ujhelybe. Amennyiben Nagymihályon egy hónapig kellene időzniök és így csak késő tavasszal jöhetnének hozzánk vissza, a társulat vezetői attól tartanak, hogy májusban erősen megesapanna a közönség érdeklődése. Magas Béla társulati titkár e napokban már itt is járt Ujhelyben és lépéseket tett az iránt, hogy nem kezdhetné-e meg a társulat még e hónap során a tavaszi szezon Ujhelyben. A színiügyi bizottság képviselőiben Widder Gyula, Ehlert Gyula és dr. Nagy Arthur a jövő héten mennek át Beregszászba, hogy személyes impressziókat szerezzenek a társulat újabb való színvonaláról s ha jelentésük kedvező lesz, akkor minden valószínűség sze-

rint még március folyamán visszajön városunkba a hathetes tavaszi szezon lejátszására a szintársulat.

**** Színészet Tokajban.** Bányay Lajos szintársulata — végigjárva Zemplén vármegye apróbb városait — jelenleg Tokajban játszik a közönség élénk pártfogása mellett. Legutóbb Abonyi Árpád színműve, „A gyermek” került színre és a főbb szerepekben Makay Irén, Kőrösi Emilia, Nyulasy Irén, Bányay Lajos és Diószeghy Sándor arattak sikert.

KÖZGAZDASÁG.

*** A Tiszavidéki gyufagyár részvénytársaság igazgatósága.** Előző számunkban említettük, hogy a tokaji Grósz Izrael féle gyufagyár „Tiszavidéki gyufagyár részvénytársaság” címmel részvénytársasággá alakult át. Az új részvénytársaság igazgatósági elnöke dr. Engel Jakab, vezérigazgatója Grósz Izrael lett, igazgatósági tagokul Gelbmann Lajos, Fränkel, Dezső, Schwarcz Ignác s a felügyelőbizottsági tagjaiul dr. Fränkel Lipót (Budapest), Reisman Márton, Neumann Albert, Fränkel Mór (Kassa) választották meg.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

A sátoraljaujhelyi villamvilágítási és erőátviteli r. t.: Márc. 6. d. e. 10 óra.

A munkásbiztosító hivatal közgyűlési kiküldöttjei. A sátoraljaujhelyi kerületi munkásbiztosító hivatal szervezte a holnapi nappal a törvényes rekonstrukción megy át. Az átszervezés első lépésül, holnap kerül sor a közgyűlési kiküldöttek megválasztására, kikből alakul majd meg az új igazgatóság. Ugy a munkaadók, mint az alkalmazottak részéről 60—60 rendezés és 30—30 póttag választandó meg közgyűlési kiküldöttül és a szavazás a holnapi nap folyamán Sátoraljaujhelyen, Királyhelmeceen, Nagytárkányon, Perbenyiken, Sárospatakon, Tolesván, Erdőbényén, Tokajban, Bodrogkeresztúron, Tarcalon, Szerencsen, Mádon, Tállyán, Taktaharkányon és Olaszliszkan fog lefolyni. A sátoraljaujhelyi szavazatszedő bizottság elnöke: Ehlert Gyula, jegyzői: Ádám Antal és Zombory József. Részletes tájékoztatóval a munkásbiztosító hivatal ez alkalomból kibocsájtott falragaszai szolgálnak.

NYILT TÉR.*)

A legértelmesebb
legelőkelőbb
legjobb
napilap

„AZ UJSÁG”

Budapestsn.

Egy évre 28 kor., félre 14 kor.,
negyedévre 7 kor., egy hónapra
2 kor. 40 fillér.

Egyes példány ára 10 fillér.
Vasárnapi szám ára 20 fill.



Felolós szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Ehlert Gyula.**

H I R D E T É S E K.

Eladó ház.

Az Alsó-Zsolyomkán lévő 4. öi. számú házam szabad kézből eladó.

Levélbeli megkeresések alulírtrothoz intézendők.

Özv. Grünfeld Emánuelné,
Királyhelmeccz.

603/1910. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság 1910. V. 410/2. számú kiküldő végzése folytán sátoraljaujhelyi lakos ellen, Dr. Isépy Tihamér 224 korona lakbérkövetelésének és járulékainak kielégítése végett 1910. évi márczius hó 14. éj délelőtt 11^{1/2} órakor Sátoraljaujhelyben, Jókai-utca 36. szám

alatt a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1150 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. bíróság 1909. Sp. I. 600/2. végrehajtást rendelő végzése folytán az 1909. V. 1746/2. sz. végrehajtási jkvben 1—8 tétel alatt lefoglaltam u. m.: butorokat, zongorát stb.

Sátoraljaujhely, 1910. febr. 28-án.

Rosner Imre.
bir. végrehajtó.

Eladó ház.

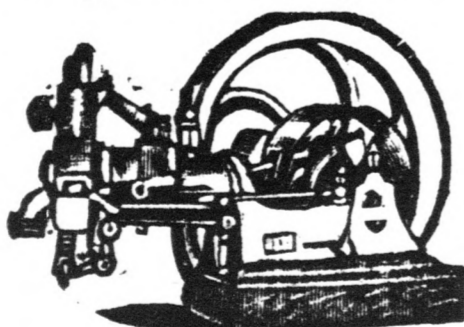
A megyeházzal szemben lévő 18. számú ház eladó.

Bővebb felvilágosítással dr. Nagy Béla ügyvéd szolgál.

sz ágybavizelőstől azonnal megszábadul általunk.
„Ébredj fel” törvényesen védett szerüktől. Kor és nem megadása szükséges, tudakozódás ingyen.
Intit. Aesculap Nr. 482.
REGENSBURG, Bajorország.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és lokomobilokat
== valamint Szívógázmotorokat. ==

MEGLEPŐ UJDONSÁG!

Egyetemes generatorunkkal

a tényleges löerő
óránként csak 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körut 41. ☎ Telefon 12—91.
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek.



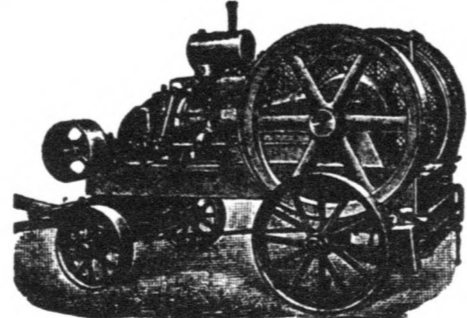
A világ legjobb, leghíresebb és legolcsóbb ktszivattyuja az

„OMEGA” lánckut

Mert rendkívül sok vizet ad,
Mert kis gyermek kezelheti,
Mert soha be nem fagy,
Mert soha nem romlik,
Mert mindenki felszerelheti és karban tarthatja.
3 évi jótállás.
Árlap ingyen.

MAGYAR LÁNCKUTVÁLLALAT
Farkas J. Budapest, Felső-Erdősor 12.

Ügynevelők keresetnek.



Ügynevelők keresetnek.

EREDETI „CHRISTOPH”!

benzin szívógáz-motorok, lokomobilok és **NYERSOLAJ-MOTOROK**

ma az első helyen állanak.

A „CHRISTOPH” név garancia.

75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket.

DÉNES B. motorspecialista cégtől

Budapest, V., Lipót-körut 15.

SZÉPÍTŐSZEREK KIRÁLYA A „LISZKA”-FÉLE MOSDÓVIZ

MÉLTÁN megérdemli e nevet, mivel évtizedek óta egyedül bevált és biztos hatású szer, mely az arcnak mindennemű tisztáltságát, forróság, vagy fagy által keletkezett pirosságát már rövid idő alatt eltünteti, kellemes üdév teszi s annak bárszönyomságot kölcsönöz. **Ára 2 korona.** Kapható egyedüli készítőjénél:

LESZNER ALFRÉD „ARANY-SAS” GYÓGYTÁRA

NAGYVÁRAD, SZENT LÁSZLÓ-TÉR.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziaszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közvényesél, es. és megkülönböztetésül.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztertől.

14336. szám.

Feladási hirdetmény.

A magyar tanulmány-alap tulajdonához tartozó Zemplénnémetország Bodrogkiszfalud község határában fekvő üzemosztálynak „a” osztágában az 1910., 1911., 1912. és 1913. évek alatt kihasználás alá kerülő összesen mintegy 23 ⁰⁸/₁₀₀ kat. holdnyi évi félterület szerinti cserhámvágásokban található 1900 koronára becsült mintegy 760 köbméternyi, valamint Bodrogkiszfalud és Szegilong községek határában fekvő üzemosztály 3-ik és 5-ik osztágában, ugyancsak az 1910., 1911., 1912. és 1913. évek alatt kihasználásra kerülő összesen mintegy 48 ⁰²/₁₀₀ kat. holdnyi évi egész terület szerinti cserhámvágásokban található 7200 koronára becsült mintegy 2590 köbméternyi csekély kivétellel tölgyfahozam eladása céljából zárt ajánlati verseny fog tartatni.

A természetben kijelölt vágásterületek kivánatra az érdeklődőknek a Bodrogkiszfaludon lakó közalapító erdőőr által megmutattatnak.

Az egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatokhoz a kir. közalapító pénztárnál vagy bármely kir. adóhivatalnál készpénzben vagy állami értékpapirokban leteendő 200, illetve 800 korona, ha pedig mind a két üzemosztályra tétetik az ajánlat, akkor 1000 kor. bánatpénz lefizetéséről szóló nyugta csatolandó.

Az ajánlatokban az egyes üzemosztályok vágásaiért külön-külön beajánlott összeg számokkal és betűkkel kiirandó és kijelentendő, hogy ajánlattevő a feltételeket ismeri és azokat kötelezőkül elfogadja.

Az ajánlatok folyó évi március hó 31. napjának déli 12 óráig, a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium segédhivatali főigazgatójánál nyújtandók be. (Hold utca 16. sz.)

A később érkezett, a feltételektől eltérő, vagy utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A versenyzők közötti szabad választás joga, tekintet nélkül a beígért vételarra, illetőleg az ajánlatok elfogadása, vagy visszautasítása a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur szabad elhatározásának tartatik fenn.

Az eladási feltételek a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium segédhivatali főigazgatójánál, (V. ker. Hold-utca 16. sz.) az Erdőgondnokságnál Telkin, (u. p. Páty, Pest megye) valamint az erdőőrségnél Bodrogkiszfaludon betekintheők.

Telkin, 1910. évi február hó 28.

A kir. közalapítványi erdőgondnokság.

Budapest, 1910. évi február hó 21.

Eladó takarmányrépa.

Kossuth Lajos bodrogszögi gazdaságában eladó 1000 méter-mázsa egészséges **takarmányrépa**. Posta, vasutállomás és táv-irdaállomás Bodrogszerdahely.

Fogtechnikai műterem.

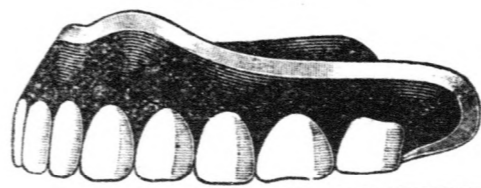
Sátoraljaihely. — (Külön bejárat.) — Jókai-utca 41.

Fogak és fogsorok szájpádlás nélkül. — Aranyfogkoronák, aranyhidak és mindennemű kaucuk fogzatok.

A gyökerek eltávolítása főleges.

Javításokat és régi fogsorok átalakítását is elfogad.

STERCZ JENŐ,
műfogász.



459/1910. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény.

Levelek község képviselőtestületének 1910. évi február hó 25 én kelt 1. kgy. számú határozatával egy 4 tantermes iskola építését 26447 kor. 26 fillér költséggel és két illemhely építését 800 kor. összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok készítésének biztosítása céljából az 1910. évi március hó 29-ik napjának délelőtti 9 órája a Levelek község házában tartandó zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen munkálatokra pályázni szándékoznak, hogy erre vonatkozó ajánlataikat Levelek község jegyzői hivatalánál a fent nevezett nap délelőtti 9 órájáig nyújtsák be.

Csak szabályszerűen kiállított, 5 peccséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül vagy posta útján beadott ajánlatok fognak tárgyalás alá vétetni.

Az ajánlatok a költségvetés egy-ségárainak végösszegéhez viszonyított százalékos árendeménnyel vagy általános összegben teendők.

Az ajánlatok borítéka a következő felirattal láttandók el:

A Levelek község előjáróságának leveleken. „Ajánlat a 459. számú versenytárgyalási hirdetményben kiírt 4 tantermes iskola és két illemhely építési munkálatokra.”

Az ajánlatokhoz az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bánatpénznek ezen hirdetmény számára való hivatkozással valamely m. kir. állampénztárnál vagy adóhivatalnál, vagy készpénzben a községi pénztárban történt letételét igazoló betéti nyugtatvány csatolandó.

Készpénz, vagy értékpapir az ajánlatokhoz nem csatolható.

Az ajánlatnak tartalmaznia kell azon kötelező kijelentéseket, amelyek az 1907. évi III. t.-cz. 13. és 14. §-ai értelmében a vállalati általános feltételek 17., 38. és 39. §-ai előírják.

Mindazon ajánlattevők, kik ezen hivattal még üzleti összeköttetésben nem állottak, tartoznak a szállító és

megbízhatóságukat azon ipar- és kereskedelmi kamara által igazolni, amelyhez telepük szerint tartoznak.

Amennyiben többen együttesen tesznek ajánlatot, már az ajánlatban megnevezendő azon egyén, aki munkálatokat társai nevében vezetni fogja s aki felhatalmaztatik, hogy a munkálatokra vonatkozó utasításokat, rendeleteket átvegye s a folyósított járandóságokat felveheti. Nyilatkozat teendő azonban az iránt, hogy az ajánlat tekintetében az együttes ajánlattevők egyetemlegesen felelősek.

Az ajánlat ivenként 1 koronás bélyeggel látandó el, mellékletek pedig 30 filléres bélyeggel.

Világosan és határozottan be-teendő az ajánlatba azon kijelentés, hogy ajánlattevő úgy a szerződési mintát, mint a vállalati általános feltételeket és részletes határozatokat ismeri és azokat kötelezőleg elfogadja.

A versenytárgyalás a fent nevezett időpontban és helyen az ajánlatok felbontásával veszi kezdetét. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlatok felett végérvényesen Szabolcs vármegye törvényhatóságának jóváhagyásától feltételezetten Levelek község képviselőtestülete a közszállítási szabályzat 25. §-ában megállapított határidőn belül dönt. Az ajánlattevők ezen határidőig kötelezettségben maradnak.

A képviselőtestület fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson.

A munkálatokra vonatkozó tervek, szerződési minta általános és részletes feltételek Levelek község jegyzői hivatalában a rendes hivatalos órák alatt naponta megtekinthetők.

Az elfogadott ajánlattevő a terv-és költségvetésért 100 koronát tartozik a pénztárba befizetni.

Az épület 1910. október 1-én átadandó.

Levelek, 1910. február 25.

Fesztory Sándor, Bacsó József,
körjegyző. községi főbíró,

A „Zemplén Naptár”

néhány példánya

kiadóhivatalunkban még kapható.

Ára 1 korona.

„SAVOY“

Budapest

VIII., József-körut 16.

a Nemzeti Színház közvetlen közelében.

NAGYSZÁLLODA.

A főváros legszebb és legmodernebb szállodája — 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. — Lift. Hideg és melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. — Elsőrangú étterem.

MEGHIVÓ.

A Tolcsvai Takarékpénztár

folyó évi márczius hó 21-én d. e. 9 órakor

tartja meg saját helyiségében

XL-ik évi

rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyv hitelesítőik kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése és ennek alapján a felmentés megadása.
3. Kilépés folytán megüresedett egy igazgatósági tagnak megválasztása.
4. A három felügyelő-bizottsági tagnak és egy pót-tagnak újbóli megválasztása.
5. A netaláni indítványoknak az alapszabályok értelmébeni tárgyalása.

Figyelmeztetnek a t. részvényesek, hogy a közgyűlésen szavazati jogukat csakis azon esetben érvényesíthetik, ha az alapszabályok 17. §-a értelmében a közgyűlést megelőzőleg részvényeiket az igazgatóságnál letéteményezik.

Alkalmi állást keres

Somogyi Balázs okl. műker-tész áprilisra.

Cím: Ngys. útj. Miklós Béla urnál Puszta Meszecsken. (u. p. Kisrosvágy).

Ágybavizelés.

Azonnali szabadulásért jótállás. Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem megadandó! Fényes köszönő levelek. Orvosilag ajánlva.

„SANITAS“ intézet

VELBURG P. 275. Bayern.

Aki butort BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI,

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekinti a

„BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“
védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

áruccsarnokait, melyek a következő helyeken vannak:

VIII., József-körut 28. sz. (Bérkocsis-utca sarkán.)

IV., Ferenciek-tere 1. sz. (a királyi bérpalotában.)

Ezen szövetséget az „Országos Központi Hitelszövetkezet“ tagja s ennek felügyelete alatt áll.

Vásárlási pényszer teljesen kizárva.

Stílszerű, modern lakásberendezések.

Jutányos árak!

Szavatosság az áru minőségeért.

Az áruccsarnokba kizárólag elsőrangú budapesti asztalosok és kárpitások dolgoznak.

Új női divatáruház

megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy **folyó évi márczius hó 6-ától** a Rákóczi-utczán, a volt Schwarz félé vaskereskedés bolthelyiségében egy, a mai kornak teljesen megfelelő

rőfős női divatáru kereskedést

nyitok, hol is minden e szakba vágó cikkek a legdúsbabb választékban jutányosan lesznek beszerezhetők.

A n. é. közönség nagybecsű támogatását kérve kiváló tisztelettel

Müller Dezső.

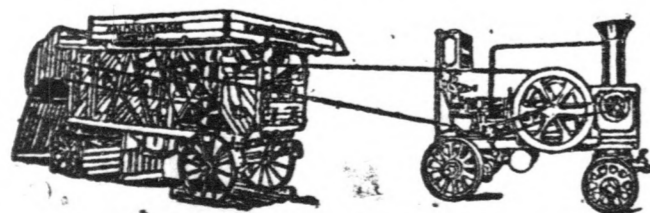
Számtalan első díjakkal, díszoklevelekkel kitüntetve

KALMÁR és ENGEL

= motor és gépgyára =

Budapest V., Lipót-körut 22.

Ajánlja ugy cséplőgép, mint malomüzemre legegyszerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyet V., Lipót-körut 22. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitünő cséplésért!
Egyedül létező újdonság!

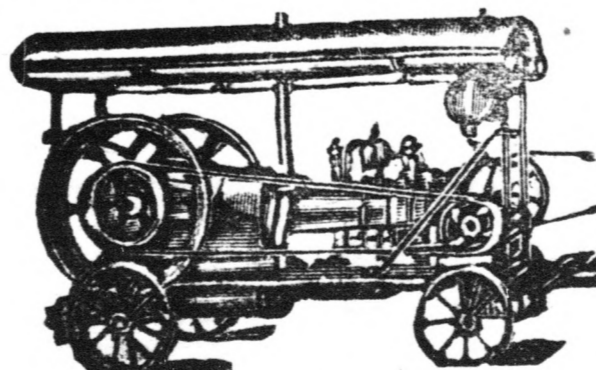
Ezen motorok egyenletes járásuk és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjárólabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Arjegyék ingyen és bérmentve.
Olcsó árak részletfizetésre.

Gazdák!

Ha elsőrendű gépet akarnak venni, kérjenek árjegyzéket európaszerte hírneves

magánjáró és vontatható benzínlokomobilok, magánjáró és vontatható gőzlokomobilokról. Teljes cséplőkészletek!



Benzínmotoros kötőrő, faaprítógépek vontatására és magánjáró szerkezettel.
Stabil benzínmotorok. Szivógáztelepek.

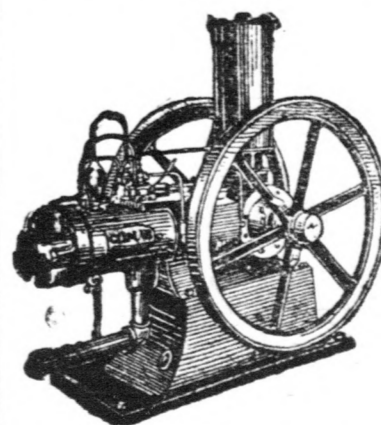
KELLNER és SCHANZER

Budapest, V. ker. Aulich-utca 2. sz.

Sürgőnyezim: „Világosság“ Budapest.

CLIMAX

nyersolaj-motorok
és lokomobilok



Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.

Nincs robbanási veszély!

se pénzügyi ellenőrzés.

Elsőrangú referenciák.

BACHRICH és TÁRSA

Budapest Wien Hamburg

MOTORYÁR

Wien, XIX/6. Heiligenstädterstrasse 83.

Magyarországi mintaraktár és iroda:

Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tőzsdepalota.)

Hirdetmény.

Herczeg Windisch-Grätz Lajos sárospataki uradama a n. é. közönség szives tudomására hozza, hogy Sárospatakon, a Kossuth-kert melletti telepén

fakereskedést

nyitott.
Raktáron tartja az összes építési és asztalos faanyagokat tölgy- és fenyőfában, jutányos ár mellett.
Sárospatak, 1910. márczius hó.

Herczeg Windisch-Grätz Lajos
uradalmi fakereskedése.

Feltűnést keltő találmány! A fogápolásra használt szerek csak részben felelnek meg hivatásuknak. Az illatos szájviz a fogkőlerakódást meg nem akadályozza, a fogpor hosszas használata pedig a fogzománcát koptatja el. Ezen hiányokon segít egy kitűnő új találmány, a Sztraka-féle Menthol fogszappan, mely erős bacillus-ölő hatásánál fogva a szájüreget hatalmasan deszinficiálja, a fogakat fehériti s a romlástól megóvjá. Beszerezhető gyógyszárakban, drogériákban egy koronáért. 3 dbot 3 koronáért bérmentve küld Sztraka gyógyszerész Mohol.



Kapható:
Hrabóczy Kálmán drogériájában,
Sátorlajuhely.

DUNKEL V. K.

Felsőmagyarhoni első parketgyár és gőzfűrész részvénytársaság

Kassán.

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült, sokszorosán kitüntetett

parketáit,

ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockáit jutányos árak mellett. Nedves lakásokba ajánljuk asphaltra rakott parketáinkat. A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.
Nagybani kivitel mindenfelé.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

nagy választéku

állandó bizományi raktár van

Sátorlajuhely, Deák-uteza 3. szám alatt.

Igen kedvező részletfizetési módok.

Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 63.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinnel működő cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakaszalozók, löhercséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszalógépek, marokrakó- és kévekető-aratógépek, szénagyújtók, szána- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répavágók, daráló, örlőmalmok, egyetemese aczélek, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Épületek, bútorok és termények

tűzkár elleni biztosítását,

továbbá

élet- és járadék biztosítást

a legelőnyösebb feltételek mellett eszközöl az

Első Magyar Általános Biztosító Társ.

kerületi ügynöksége

Sátorlajuhelyt, a Zemplén kiadóhivatalában.

A biztosítandó épületek és ingóságok felvételére kívánatra saját megbizottunkat küldjük ki.

Zemplén-Ladmcői Mész- és Agyagipari Részvénytársaság Sátorlajuhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kömentes

I. rendű

darabos meszet,

mely kiadás voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmcői Mész- és Agyagipari Részvénytársaság.

Sürgőhycim: Mészársaság Saujhely.

Telefon szám: 32.

Valódi brünni szövetek

az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú elegendő teljes (kabát, nadrág és mellény) ára csak	1 szelvény 7 kor. 10 " 12 " 15 " 17 " 18 " 20 "
---	---

Egy szelvényt fekete szalounruhához 20.-K. ért épügy felöltő-szöveteket, turistalodent, selyemkamarnat gyári árakon küld a mindenütt ismert megbízható és szolid posztógyári raktár

Siegel-Imhof, Brünn, 66.

Minták ingyen és bérmentve.

Nagy előnyre szolgál mindenkinek, ha szövetszükségletét directe a gyártás helyén Siegel-Imhof cégnél rendeli. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legujabb szövetekből.

Szabott legolcsóbb árak!

Bármily kis megrendelés teljesítőse szigoruan mintahű és figyelmes.

Zongoraterem és kikölcsonzó intézet.

Új és használt

Zongorák és Pianinok

legmérsékeltébb áron

ugy cserébe, mint részletfizetésre kapható

Udvardi Szaniszlónál
Sátorlajuhelyben.

